

Złote zasady przygotowania tekstów do serwisów streamingowych (DSP)

Aby Twój tekst nie został odrzucony przez systemy moderacji, musi spełniać poniższe wymagania:

I. Formatowanie tekstu

a) Struktura zapisu tekstu powinna odpowiadać strukturze utworu. Formatując tekst, należy podążać za rytmem piosenki i oddzielać od siebie poszczególne jej części:

- Wersy – każdy wers powinien rozpoczynać się w nowym wierszu.
- Zwrotki, refreny oraz inne odrębne części utworu (np. bridge, pre-chorus, outro) - poszczególne sekcje należy oddzielać pustym wierszem. Podział ten powinien odzwierciedlać naturalne przerwy w wokalu, a także zmiany tempa, dynamiki lub sposobu śpiewania.
- Wokal w tle (backing vocals, Ad-libs) – jeśli występuje, należy go zapisywać po głównym wokalu, w tym samym wierszu, w nawiasie.

b) Każda część utworu powinna być wyraźnie oddzielona od kolejnej za pomocą jednego pustego wiersza.

c) Tekst należy zapisać dokładnie tak, jak jest wykonywany na nagraniu. Jeśli dany wers jest śpiewany więcej niż jeden raz, powinien zostać zapisany tyle razy, ile faktycznie występuje w utworze (zamiast stosowania oznaczeń typu „x2”).

d) W tekście utworu nie może znajdować się:

- tytuł, autor tekstu, nazwa zespołu, kod ISRC i inne dane utworu;
- informacje o zmianach w głośności lub rodzaju dźwięków w utworze (np. szept, głos z oddali);
- nagłówki sekcji (np. refren, zwrotka);
- słowa utworu, które nie są słyszane na nagraniu.

II. Interpunkcja i ortografia

Zapisując tekst utworu, należy stosować ogólne zasady ortografii i interpunkcji właściwe dla języka, w którym wykonywany jest wokal, z uwzględnieniem specyfiki zapisu tekstów przeznaczonych do publikacji w serwisach cyfrowych.

Dodatkowo obowiązują następujące zasady:

- a) każdy wers powinien rozpoczynać się wielką literą;
- b) wers tekstu co do zasady nie powinien kończyć się znakiem interpunkcyjnym — nie należy dodawać przecinków, kropek, średników ani myślników na końcu wersu (wyjątek stanowią: znak zapytania, wykrzyknik, cudzysłów lub zamknięcie nawiasu, jeśli wynikają bezpośrednio ze sposobu wykonania);
- c) jeżeli wokalista świadomie lub wyraźnie wymawia dane słowo w sposób niezgodny z normą językową, należy zapisać je zgodnie z tym wykonaniem (np. „weźnie” zamiast „weźmie”);
- d) w przypadku występowania wulgaryzmów należy zapisać je dokładnie tak, jak są słyszalne na nagraniu; jeżeli dane słowo zostało ocenzone (np. wyciszone lub zastąpione innym dźwiękiem), jego zapis należy oznaczyć przy użyciu gwiazdek (np. ***);
- e) liczby należy zapisywać słownie, chyba że ich zapis cyfrowy wynika z powszechnie przyjętej formy (np. „007”, „3D”).
- f) Wielką literą zapisujemy:
 - nazwy własne oraz nazwy geograficzne;
 - akronimy i skrótowce (np. NASA, FBI);
 - słowa odnoszące się do boskości w utworach o charakterze religijnym (np. Bóg, Ty, On - jeśli odnoszą się do Boga).
- g) W przypadku utworów wielojęzycznych powyższe zasady należy stosować odpowiednio do każdego z użytych języków.

III. Dźwięki, które nie są słowami

Zgodnie z zasadą zapisywania wyłącznie elementów wokalnych mających znaczenie dla odbioru treści utworu, wszelkie dźwięki niebędące słowami należy transkrybować w sposób oszczędny i wyłącznie wtedy, gdy stanowią one integralną część struktury lub przekazu utworu.

Obowiązują w szczególności następujące zasady:

- a) improwizacja wokalna (np. scat singing) traktowana jest jako element muzyczny, a nie tekstowy — w związku z tym nie powinna być zapisywana;
- b) efekty dźwiękowe oraz dźwięki niewokalne (np. zamykanie drzwi, klakson, odgłosy otoczenia) nie powinny być uwzględniane w tekście;
- c) należy zapisywać onomatopeje oraz inne niesłowne dźwięki wokalne wykonywane przez wokalistę, jeśli są one wyraźnie słyszalne (np. „oo”, „whoa”, „uh”);
- d) dźwięki przeciągane przez wokalistę należy zapisywać w formie skróconej — co do zasady przy użyciu maksymalnie dwóch powtórzonych liter (np. „oo”, „uu”, „aa”), niezależnie od faktycznej długości ich trwania w nagraniu.
- e) W przypadku wątpliwości należy kierować się zasadą, że zapis tekstowy powinien odzwierciedlać warstwę znaczeniową wykonania wokalnego, a nie pełnić funkcji opisu dźwięków obecnych w nagraniu.

IV. Teksty w językach obcych

W przypadku utworów wykonywanych w językach obcych, tekst należy zapisywać w oryginalnym alfabecie właściwym dla danego języka. Transliteracja (np. zapis fonetyczny w alfabecie łacińskim) nie jest dopuszczalna.

Dla przykładu w odniesieniu do utworów wykonywanych w języku angielskim obowiązują następujące zasady:

- a) słowa należy zapisywać zgodnie z ich standardową pisownią, nawet jeśli ich wymowa odbiega od formy ortograficznej; dotyczy to również wyrażen slangowych;
- b) jeżeli słowo jest wykonywane w skróconej formie, w miejscu pominiętych liter należy zastosować apostrof (np. givin' zamiast giving, 'Rari zamiast Ferrari);
- c) jeżeli wymowa wyrażenia slangowego nie pozwala jednoznacznie określić jego zapisu, należy zastosować jego poprawną, standardową formę (np. because zamiast becuz);
- d) w przypadku literowania słów przez wokalistę, zapis należy przedstawić poprzez rozdzielenie poszczególnych liter myślnikami (np. L-Y-R-I-C-S).
- e) W utworach wielojęzycznych powyższe zasady należy stosować odpowiednio do każdego z użytych języków.

V. Dostarczenie tekstu utworu w języku utworu

1. Prawidłowo sformatowany tekst utworu należy dostarczyć mailowo Opiekunowi Klienta lub dodać go we własnym zakresie za pomocą systemu IDS (patrz pkt.2)

Każdy tekst musi znajdować się w osobnym pliku tekstowym (txt), nazwanym:

- a) tytułem utworu oraz
- b) numerem utworu poprzedzającym tytuł (tylko w przypadku kilku utworów, np. 01_tytuł, 02_tytuł itd.).

Wszystkie dodatkowe informacje tj. nazwa zespołu, tytuł utworu, autor tekstu, kod UPC, ISRC prosimy zawierać w treści maila, nie w pliku z tekstem (dane o których wspomniano należy dostarczyć w przypadku gdy nie są one uwzględnione w pliku metadanych dostarczonym uprzednio z plikiem audio produktu)

Po otrzymaniu przez nas tekstu utworu zostanie on zweryfikowany wg wyżej podanych zasad.

Jeśli tekst będzie prawidłowo przygotowany zostanie niezwłocznie wysłany do DSP.

Jeśli jednak będzie zawierał błędy zostanie cofnięty do klienta do poprawy.

VI. Apel do Twórców: Zapytaj swojego Dystrybutora!

Drodzy Artyści!

Twój dystrybutor to Twój pierwszy punkt kontaktu z platformami streamingowymi. Jeśli Twoje teksty nie wyświetlają się na serwisach streamingowych, nie czekaj!

Napisz do swojego opiekuna lub supportu!

Pamiętaj – teksty to Twoja wizytówka i most do serca słuchacza. Zadbać o nie to Twój obowiązek jako profesjonalnego twórcy.